



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
Сто тринадцатая сессия
Пункт 4.2 предварительной повестки дня

EB113/42 Add.1
12 января 2004 г.

Программный бюджет на 2004-2005 гг.: доклад о ходе работы

Доклад Генерального директора

1. В дополнение к информации, содержащейся в документе EB113/42, в прилагаемой таблице приводится обновленная смета расходов по программному бюджету на 2004-2005 годы.
2. Цифра, указанная в регулярном бюджете, осталась неизменной по сравнению с цифрой, утвержденной Ассамблеей здравоохранения в мае 2003 г., – в общей сложности практически 900 млн. долл. США. Ожидается, что, как и ранее, любые перемещения между разделами ассигнований по регулярному бюджету будут производиться – в соответствии с принятым гибким подходом, которым может воспользоваться Генеральный директор, – в пределах 10%.
3. Смета расходов из других источников увеличилась с 1800 млн. долл. США – величина сметы на момент утверждения бюджета в мае прошлого года – до 1900 млн. долл. США в настоящее время. Это увеличение в основном обусловлено ожидаемым поступлением дополнительных ресурсов на поддержку работы в области борьбы с ВИЧ/СПИДом.
4. В таблице также указаны пересмотренные сметные суммы общих ресурсов, которые будут переведены региональным бюро и на страновой уровень. Чуть менее четверти общего объема этих ресурсов в настоящее время будет переведено региональным бюро и более 42% – на финансирование работ на страновом уровне. Дополнительные 3% ресурсов на исследовательскую работу в области тропических болезней и репродуктивного здоровья человека, хотя еще официально и не выделены, планируется израсходовать на работу в странах. В общей сложности это составляет около 70%. Это первый шаг на пути к выполнению обязательства Генерального директора выделить ресурсы регионам и странам в размере 75% к 2006-2007 гг. и 80% – впоследствии.

ДЕЙСТВИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

5. Исполнительному комитету предлагается принять к сведению настоящий доклад.

Estimated expenditure from regular budget and other sources by area of work and office, 2004-2005 (US\$ thousand)

1 Area of work	2 Regular budget as approved	3 Total	4-16 Other sources													17-20 Combined regular budget and other sources			
			4 Africa		5 The Americas		6 South-East Asia		7 Europe		8 Eastern Mediterranean		9 Western Pacific		10 Headquarters	17 Grand total (2+3)	18-20 % Distribution		
			RO/ICP*	Country	RO/ICP*	Country	RO/ICP*	Country	RO/ICP*	Country	RO/ICP*	Country	RO/ICP*	Country	Country		RO/ICP*	Country	RO/ICP*
Communicable disease surveillance	36 600	58 000	14 000	4 000	2 000	3 000	4 000	1 000	1 000	1 000	4 000	2 000	2 000	2 000	18 000	94 600	25.5%	37.3%	37.1%
Communicable disease prevention, eradication and control	23 786	110 500	24 000	18 000	3 000	2 000	15 000	3 000	0	500	1 000	3 000	2 000	3 000	36 000	134 286	29.7%	38.2%	32.1%
Research and product development for communicable diseases	3 468	111 000	3 000	3 000	3 000	0	500	0	0	0	1 000	500	0	0	100 000	114 468	3.3%	6.9%	89.8%
Malaria	17 140	109 000	33 000	7 000	2 000	5 000	6 000	2 000	2 000	1 000	5 000	7 000	4 000	4 000	31 000	126 140	26.2%	44.5%	29.2%
Tuberculosis	12 031	112 500	4 000	15 000	500	2 000	1 000	31 000	2 000	6 000	1 000	13 000	5 000	7 000	25 000	124 531	63.8%	14.1%	22.1%
Surveillance, prevention and management of noncommunicable diseases	23 480	14 000	1 000	0	500	0	500	0	1 000	500	500	500	500	0	9 000	37 480	29.7%	25.6%	44.7%
Tobacco	9 983	10 500	1 000	500	500	0	1 000	500	500	500	1 000	500	1 000	500	3 000	20 483	27.7%	38.7%	33.6%
Health promotion	16 664	31 500	500	500	500	1 000	0	1 000	3 000	1 000	0	500	500	1 000	22 000	48 164	32.2%	15.7%	52.0%
Injuries and disabilities	5 133	12 500	0	500	0	0	500	0	500	500	500	500	500	2 000	7 000	17 633	30.2%	17.9%	51.9%
Mental health and substance abuse	14 356	9 500	500	1 000	500	500	0	500	1 000	1 000	500	1 000	0	500	2 500	23 856	38.4%	31.8%	29.8%
Child and adolescent health	15 849	51 500	9 000	3 000	500	4 000	2 000	1 000	2 000	1 000	2 000	3 000	3 000	2 000	19 000	67 349	31.4%	33.4%	35.1%
Research and programme development in reproductive health	9 070	58 000	1 000	1 000	500	500	0	3 000	500	3 000	500	500	500	1 000	46 000	67 070	19.1%	7.2%	73.7%
Making pregnancy safer	13 211	25 500	500	7 000	0	2 000	500	1 000	0	1 000	0	1 000	500	1 000	11 000	38 711	51.5%	16.0%	32.5%
Women's health	4 094	11 000	500	500	0	1 000	500	0	500	500	0	500	0	0	7 000	15 094	23.1%	20.3%	56.5%
HIV/AIDS	18 116	200 000	23 000	92 000	4 000	8 000	5 000	13 000	3 000	7 000	3 000	7 000	3 000	9 000	23 000	218 116	65.3%	21.8%	12.9%
Sustainable development	14 840	14 000	500	2 000	500	1 000	500	1 000	0	500	0	500	500	1 000	6 000	28 840	46.1%	21.7%	32.2%
Nutrition	9 526	11 000	0	0	500	500	500	0	500	1 500	0	0	0	500	7 000	20 526	26.7%	23.8%	49.6%
Health and environment	39 946	47 000	1 000	0	500	4 000	500	1 000	12 000	3 000	500	500	2 000	4 000	18 000	86 946	34.8%	32.0%	33.2%
Food safety	9 453	13 000	500	1 000	1 000	1 000	500	1 000	500	1 000	500	1 000	500	1 000	3 500	22 453	43.0%	26.0%	31.0%
Emergency preparedness and response	8 037	111 000	4 000	33 000	2 000	15 000	1 000	5 000	1 000	4 000	2 000	33 000	1 000	4 000	6 000	119 037	82.3%	11.3%	6.5%
Essential medicines: access, quality and rational use	18 947	32 500	8 000	0	500	0	0	0	500	0	500	0	1 000	0	22 000	51 447	15.1%	28.4%	56.5%
Immunization and vaccine development	16 646	420 500	44 000	137 000	500	2 000	16 000	49 000	4 000	12 000	19 000	59 000	4 000	11 000	63 000	437 146	62.9%	21.0%	16.1%
Blood safety and clinical technology	14 135	10 500	500	500	0	0	0	500	0	500	0	500	0	500	7 500	24 635	29.7%	18.9%	51.4%
Evidence for health policy	30 106	50 500	3 000	7 000	1 000	3 000	2 000	4 000	2 000	3 000	2 000	2 500	2 000	3 000	16 000	80 606	36.7%	26.8%	36.5%
Health information management and dissemination	28 662	17 500	0	0	0	0	500	500	500	1 000	1 000	1 000	500	500	12 000	46 162	9.0%	36.6%	54.4%
Research policy and promotion	9 217	11 000	500	3 000	500	0	0	0	0	0	500	1 000	500	1 000	4 000	20 217	36.7%	22.7%	40.7%
Organization of health services	107 466	52 500	3 000	8 000	1 500	3 000	1 000	4 000	1 000	3 000	1 000	4 000	1 000	5 000	17 000	159 966	61.4%	22.1%	16.4%
Governing bodies	21 791	6 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6 000	27 791	0.0%	11.8%	88.2%
Resource mobilization, and external cooperation and partnerships	22 264	16 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11 000	0	5 000	38 264	7.7%	45.8%	46.5%
Programme planning, monitoring and evaluation	6 826	4 500	500	0	0	0	0	0	0	0	1 000	0	0	0	3 000	11 326	3.3%	47.6%	49.1%
Human resources development	16 412	18 500	3 000	0	500	500	500	0	500	0	500	0	500	500	12 000	34 912	2.9%	38.2%	58.9%
Budget and financial management	22 341	21 500	5 000	0	0	0	500	0	500	0	500	0	1 000	0	14 000	43 841	0.0%	39.9%	60.1%
Infrastructure and informatics services	93 715	81 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	51 000	174 715	6.9%	32.3%	60.9%
Director-General, Regional Directors and independent functions	21 670	7 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7 000	28 670	0.0%	33.1%	66.9%
WHO's presence in countries	111 130	37 500	3 000	12 000	500	3 000	500	3 000	500	4 000	500	4 000	500	3 000	3 000	148 630	92.3%	5.1%	2.7%
Subtotal	846 111	1 908 000	194 500	358 500	30 000	64 000	63 500	128 000	43 500	60 000	52 500	149 500	51 500	70 000	642 500	2 754 111	42.4%	24.2%	33.4%
Exchange rate hedging	15 000	5 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5 000	20 000			
Real Estate Fund	6 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6 000			
Information Technology Fund	10 000	25 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	25 000	35 000			
Security Fund	3 000	6 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6 000	9 000			
Subtotal	34 000	36 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	36 000	70 000			
Total	880 111	1 944 000	194 500	358 500	30 000	64 000	63 500	128 000	43 500	60 000	52 500	149 500	51 500	70 000	678 500	2 824 111			

* Regional office/intercountry programme.

Dépenses estimatives au titre du budget ordinaire et des autres fonds par domaine d'activité et par bureau, 2004-2005 (en milliers de US \$)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Domaine d'activité	Budget ordinaire	Autres fonds														Budget ordinaire et autres fonds			
	Montant approuvé	Afrique		Amériques		Asie du Sud-Est		Europe		Méditerranée orientale		Pacifique occidental		Siège	Total général	Répartition en %			
	Ensemble des bureaux	Total	BR/PI*	Pays	BR/PI*	Pays	BR/PI*	Pays	BR/PI*	Pays	BR/PI*	Pays	BR/PI*	Pays		(2+3)	Pays	BR/PI*	Siège
Maladies transmissibles : surveillance	36 600	58 000	14 000	4 000	2 000	3 000	4 000	1 000	1 000	1 000	4 000	2 000	2 000	2 000	18 000	94 600	25,5%	37,3%	37,1%
Maladies transmissibles : prévention, lutte et éradication	23 786	110 500	24 000	18 000	3 000	2 000	15 000	3 000	0	500	1 000	3 000	2 000	3 000	36 000	134 286	29,7%	38,2%	32,1%
Maladies transmissibles : recherche et développement de produits	3 468	111 000	3 000	3 000	3 000	0	500	0	0	0	1 000	500	0	0	100 000	114 468	3,3%	6,9%	89,8%
Paludisme	17 140	109 000	33 000	7 000	2 000	5 000	6 000	2 000	2 000	1 000	5 000	7 000	4 000	4 000	31 000	126 140	26,2%	44,5%	29,2%
Tuberculose	12 031	112 500	4 000	15 000	500	2 000	1 000	31 000	2 000	6 000	1 000	13 000	5 000	7 000	25 000	124 531	63,8%	14,1%	22,1%
Surveillance, prévention et prise en charge des maladies non transmissibles	23 480	14 000	1 000	0	500	0	500	0	1 000	500	500	500	500	0	9 000	37 480	29,7%	25,6%	44,7%
Tabac	9 983	10 500	1 000	500	500	0	1 000	500	500	500	1 000	500	1 000	500	3 000	20 483	27,7%	38,7%	33,6%
Promotion de la santé	16 664	31 500	500	500	500	1 000	0	1 000	3 000	1 000	0	500	500	1 000	22 000	48 164	32,2%	15,7%	52,0%
Traumatismes et incapacités	5 133	12 500	0	500	0	0	500	0	500	500	500	500	500	2 000	7 000	17 633	30,2%	17,9%	51,9%
Santé mentale et toxicomanies	14 356	9 500	500	1 000	500	500	0	500	1 000	1 000	500	1 000	0	500	2 500	23 856	38,4%	31,8%	29,8%
Santé de l'enfant et de l'adolescent	15 849	51 500	9 000	3 000	500	4 000	2 000	1 000	2 000	1 000	2 000	3 000	3 000	2 000	19 000	67 349	31,4%	33,4%	35,1%
Recherche en santé génésique et élaboration de programmes dans ce domaine	9 070	58 000	1 000	1 000	500	500	0	3 000	500	3 000	500	500	500	1 000	46 000	67 070	19,1%	7,2%	73,7%
Pour une grossesse à moindre risque	13 211	25 500	500	7 000	0	2 000	500	1 000	0	1 000	0	1 000	500	1 000	11 000	38 711	51,5%	16,0%	32,5%
Santé de la femme	4 094	11 000	500	500	0	1 000	500	0	500	500	0	500	0	0	7 000	15 094	23,1%	20,3%	56,5%
VIH/SIDA	18 116	200 000	23 000	92 000	4 000	8 000	5 000	13 000	3 000	7 000	3 000	7 000	3 000	9 000	23 000	218 116	65,3%	21,8%	12,9%
Développement durable	14 840	14 000	500	2 000	500	1 000	500	1 000	0	500	0	500	500	1 000	6 000	28 840	46,1%	21,7%	32,2%
Nutrition	9 526	11 000	0	0	500	500	500	0	500	1 500	0	0	0	500	7 000	20 526	26,7%	23,8%	49,6%
Santé et environnement	39 946	47 000	1 000	0	500	4 000	500	1 000	12 000	3 000	500	500	2 000	4 000	18 000	86 946	34,8%	32,0%	33,2%
Salubrité des aliments	9 453	13 000	500	1 000	1 000	1 000	500	1 000	500	1 000	500	1 000	500	1 000	3 500	22 453	43,0%	26,0%	31,0%
Préparation aux situations d'urgence et organisation des secours	8 037	111 000	4 000	33 000	2 000	15 000	1 000	5 000	1 000	4 000	2 000	33 000	1 000	4 000	6 000	119 037	82,3%	11,3%	6,5%
Médicaments essentiels : accès, qualité et usage rationnel	18 947	32 500	8 000	0	500	0	0	0	500	0	500	0	1 000	0	22 000	51 447	15,1%	28,4%	56,5%
Vaccination et mise au point de vaccins	16 646	420 500	44 000	137 000	500	2 000	16 000	49 000	4 000	12 000	19 000	59 000	4 000	11 000	63 000	437 146	62,9%	21,0%	16,1%
Sécurité transfusionnelle et technologie clinique	14 135	10 500	500	500	0	0	0	500	0	500	0	500	0	500	7 500	24 635	29,7%	18,9%	51,4%
Bases factuelles à l'appui des politiques de santé	30 106	50 500	3 000	7 000	1 000	3 000	2 000	4 000	2 000	3 000	2 000	2 500	2 000	3 000	16 000	80 606	36,7%	26,8%	36,5%
Gestion et diffusion de l'information sanitaire	28 662	17 500	0	0	0	0	500	500	500	1 000	1 000	1 000	500	500	12 000	46 162	9,0%	36,6%	54,4%
Politique de recherche et promotion de la recherche	9 217	11 000	500	3 000	500	0	0	0	0	0	500	1 000	500	1 000	4 000	20 217	36,7%	22,7%	40,7%
Organisation des services de santé	107 466	52 500	3 000	8 000	1 500	3 000	1 000	4 000	1 000	3 000	1 000	4 000	1 000	5 000	17 000	159 966	61,4%	22,1%	16,4%
Organes directeurs	21 791	6 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6 000	27 791	0,0%	11,8%	88,2%
Mobilisation des ressources et coopération extérieure et partenariats	22 264	16 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11 000	0	5 000	38 264	7,7%	45,8%	46,5%
Planification, suivi et évaluation des programmes	6 826	4 500	500	0	0	0	0	0	0	0	1 000	0	0	0	3 000	11 326	3,3%	47,6%	49,1%
Développement des ressources humaines	16 412	18 500	3 000	0	500	500	500	0	500	0	500	0	500	500	12 000	34 912	2,9%	38,2%	58,9%
Budget et gestion financière	22 341	21 500	5 000	0	0	0	500	0	500	0	500	0	1 000	0	14 000	43 841	0,0%	39,9%	60,1%
Infrastructure et informatique	93 715	81 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	51 000	174 715	6,9%	32,3%	60,9%
Directeur général, Directeurs régionaux et fonctions indépendantes	21 670	7 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7 000	28 670	0,0%	33,1%	66,9%
Présence de l'OMS dans les pays	111 130	37 500	3 000	12 000	500	3 000	500	3 000	500	4 000	500	4 000	500	3 000	3 000	148 630	92,3%	5,1%	2,7%
Total partiel	846 111	1 908 000	194 500	358 500	30 000	64 000	63 500	128 000	43 500	60 000	52 500	149 500	51 500	70 000	642 500	2 754 111	42,4%	24,2%	33,4%
Couverture du risque de change	15 000	5 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5 000	20 000			
Fonds immobilier	6 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6 000			
Fonds pour la technologie de l'information	10 000	25 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	25 000	35 000			
Fonds pour la sécurité	3 000	6 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6 000	9 000			
Total partiel	34 000	36 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	36 000	70 000			
Total	880 111	1 944 000	194 500	358 500	30 000	64 000	63 500	128 000	43 500	60 000	52 500	149 500	51 500	70 000	678 500	2 824 111			

* BR/PI : Bureau régional/Programme interpays.

= = =